

项目基本情况

General Overview

为增强欧盟与合作伙伴在区域创新方面的合作交流，欧盟国际城市与区域合作项目(IURC)，是2016-2020年欧盟国际城镇合作项目(IUC)的延续和深化。

IURC China是 IURC 全球与重要合作国家合作的重要组成部分之一。该项目由欧盟 Partnership Instrument提供经费支持。IURC是欧盟在2030年可持续发展议程和联合国新城市议程中阐述的关键成果之一。



This programme represents a second phase of the "International Urban Cooperation programme (IUC)" which ran from 2016-2020. In order to promote innovation through inter-regional cooperation between the EU and its partners, the name has been changed to International Urban and Regional Cooperation (IURC).

IURC China is one of the key components of IURC's global cooperation projects with key partner countries. The project is funded by the European Union's Partnership Instrument (PI). IURC is one of the EU's key deliverables articulated in the 2030 Agenda for Sustainable Development and the UN New Urban Agenda.

项目基本情况 General Overview

IURC is more than signing agreements - it's about practical implementation of concrete focused projects. It's a functional platform of cooperation between stakeholders from business governments and research institutions where they get together to implement actions and make a difference for the future.

Rudolph Niessler
Principal Advisor for International Relations,
DG REGIO, European Commission

- Sofia 索菲亚(保)
- Mannheim 曼海姆(德)
- Stuttgart Region 斯图加特大区(德)
- Ioannina 约阿尼纳(希)
- Larissa 拉里萨(希)
- Bari 巴里(意)
- NCI, Nuovo Circondario Imolese, Bologna 博洛尼亚-伊莱莫斯新区(意)
- Bielsko-Biala 别尔斯克-比亚瓦(波)
- Barcelona 巴塞罗那(西)
- Fuenlabrada 富恩拉夫拉达(西)
- Murcia 穆尔西亚(西)
- Santiago de Compostela - Ames 圣地亚哥-艾姆斯(西)



- Krapina-zagorje County 克拉皮纳-扎戈列县(克)
- Sisak Moslavina County 锡萨克-莫斯拉维纳县(克)
- Jihočeský kraj (South Bohemia) 南波希米亚地区(捷)
- Region of Western Greece 西希腊大区(希)
- Region Lazio 拉齐奥大区(意)
- Umbria 翁布里亚(意)
- Bacau County 巴克乌县(罗)
- Ljubljana Urban Region 卢布尔雅那都会区(斯)
- Castilla y León 卡斯蒂利亚-莱昂地区(西)
- Valencia 瓦伦西亚地区(西)

- Beijing 北京
- Hohhot 呼和浩特
- Suzhou 苏州
- Hangzhou 杭州
- Hefei 合肥
- Jinan 济南
- Zhengzhou 郑州
- Xiangjiang New Area 湖南湘江新区
- Liuzhou 柳州
- Liangjiang New Area 重庆两江新区
- Kunming 昆明

- Tianjin 天津
- Dalian 大连
- Yangzhou 扬州
- Wenzhou 温州
- Nanchang 南昌
- Qingdao 青岛
- Wuhan 武汉
- Development District Guangzhou 广州开发区
- Haikou 海口
- Chengdu 成都
- Xi'an 西安



This programme provides international visibility and promotion to the participating cities as well as new ideas in many fields.

Granada (Spain)

参加的城市 Participating Cities

整体目标是要推动和发展欧盟与中国在城市和区域间的合作，主要包括城市可持续发展和区域创新两个部分。

The overall objective is to lead and develop urban and regional co-operation between the EU and China.

The activities are twofold: sustainable urban development and innovation.

板块一：支持中国和欧盟城市解决和应对城市发展面临的共同挑战。

Component 1: supports Chinese and EU cities to develop approaches and implement solutions to common urban challenges.

板块二：支持一定数量的中国和欧盟地区/省(次国家级实体)，在互利的基础上制定和实施创新行动，以促进双方区域和地方发展合作。

Component 2: supports a limited number of Chinese and EU regions/provinces - to be understood as sub-national entities - to develop and implement innovation actions for regional and local development cooperation on a mutual benefit basis.

项目主要合作方 Main Stakeholders

政府/公共机关 Government

企业/私人机构 Business

高校/研发机构 Universities



项目整体目标 Overall Objective



欧盟 国际城市与区域合作项目（中国区） International Urban and Regional Cooperation (IURC) China Programme

主要活动 Core Activities

城市互访 Study visit	能力建设 Capacity building
实地考察 Field trip	人文交流 Cultural exchange
座谈研讨 Seminar/webinar	知识储备 Knowledge base
论坛会议 Forum/conference	案例分享 Best practice sharing
项目合作 Cooperation project	联合研究 Joint research
资源对接 Resource matching	成果转化 Results transfer

合作专题 Cluster Themes

生态转型，绿色发展
Ecological Transition –
Green Deal

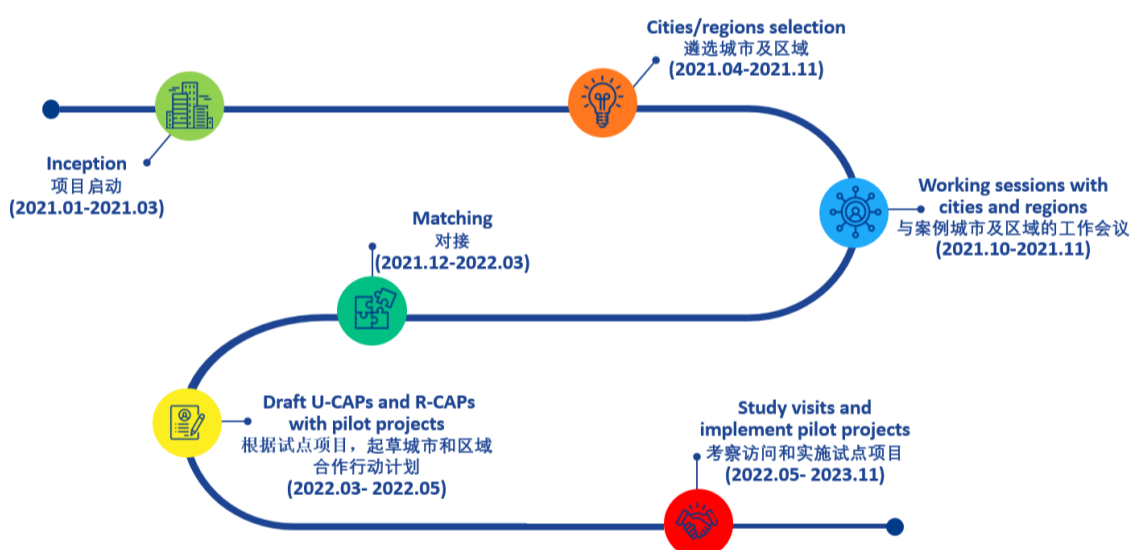
城市更新
Urban Renewal

创新生态系统及战略
Innovation Ecosystems &
Strategic Sectors

交叉主题/总体挑战 Cross Cutting Themes/Overall Challenges



时间安排 Timeline



2021-2022 重点工作计划 Major Work Plan for 2021-2022

1. 对接
Matching
2. 专题线上研讨会
Thematical webinars
3. 公开征集竞争基金申请
Open call for competitive fund
4. 根据试点项目，起草城市和区域合作行动计划
Draft U-CAPs and R-CAPs with pilot projects
5. 执行试点项目并深化合作行动计划
Implement pilot projects and develop CAPs

IURC Programme was a great discovery for us, we are working with several cities in China. I found IURC is one of the most useful and concrete projects in the European context of cooperation.

Marino Cavallo
Head of the Research, Innovation and EU project management Service,
Bologna Municipality

IURC项目对我们来说是个绝佳的机会，目前我们正与中国的几个城市合作。就欧洲对外合作而言，我觉得IURC项目是最有用、最具体的项目之一。

马里诺·卡瓦洛
研究、创新与欧盟项目主管，博洛尼亚市政府

